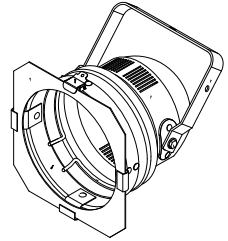


**MARK**

PAR 56 ECO

USER MANUAL



SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Keep this device away from rain and moisture!

CAUTION! Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important: Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. After transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

This device falls under protection-class I, therefore it is essential that the yellow/green conductor gets connected to earth. The electric connection must be carried out by a qualified employee.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Shields, lenses or ultraviolet screens shall be changed if they have become visibly damaged to such an extent that their effectiveness is impaired, for example by cracks or deep scratches.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!

Make sure that the available voltage is not higher than stated in this manual.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.

During the initial start-up some smoke or smell may arise. This is a normal process and does not necessarily mean that the device is defective.

DANGER OF BURNING! Never touch the device during the operation! The housing heats up to the housing temperature T_{SURFACE} .

Don't switch the device on and off in short intervals as this would reduce the lamp's life.

HEALTH HAZARD! Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.


OPERATING DETERMINATIONS

This device is a spot designed for professional use on stages, in discotheques, theatres etc. this fixture is only allowed to be operated with an alternation current of max. 230V/50Hz 300W and was designed for indoor use only.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operation the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 2 meter. Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

Always fix the fixture with an appropriate safety-rope.

The maximum ambient temperature T_a must never be exceeded.

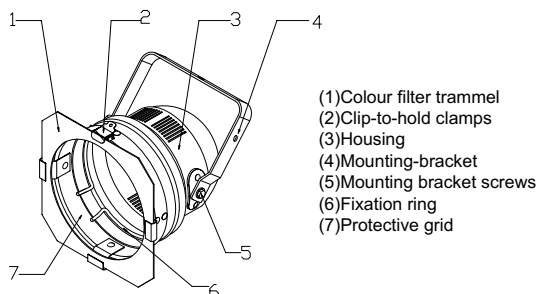
Operate the device only after having become familiar with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash etc.

OVERVIEW



INSTALLATION

Installing/Replacing the lamp

DANGER TO LIFE! Only install the lamp with the device switched off! Unplug from mains before!

CAUTION! The lamp has to be replaced when it is damaged or thermally deformed due to the heat!

Before replacing the lamp, unplug mains lead and let the lamp cool down (approx. 5 minutes).

During the installation do not touch the glass-bulbs bare-handed! Please follow the lamp manufacturer's notes!

Do not install lamps with a higher wattage! Lamps with a higher wattage generate temperatures the device was not designed for. Damages caused by non-observance are not subject to warranty.

For the installation, you need one 230V PAR56 lamp with up to max. 300W

Procedure:

Step 1: Move the color filter trammel on the front of the housing by pushing the clip-to-hold clamps.

Step 2: If replacing the lamp, Remove the fixation ring by pressing it together. Turn the housing side down, then the lamp falls out. Remove the old lamp from the lamp socket by pulling them.

Step 3: Insert the new 230V/300W PAR56 lamp into the spot.

Step 4: Replace the color filter trammel onto the front of the housing.

Installing/Rigging

DANGER TO LIFE! Please consider the EN 60598-2-17 and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

The installation of the projector has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.

The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

Installing/Procedure:

The projector should be installed outside areas where persons may walk by or be seated.

IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to) calculation working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the projector. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury or damage to property.

The projector has to be installed out of the reach of people.

If the projector shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The projector must never be fixed swinging freely in the room.

Caution: Projectors may cause severe injuries when crashing down! If you have doubts concerning the safety of a possible installation, do NOT install the projector!

Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the projector's weight.

DANGER OF FIRE! When installing the device, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 M.

Mount the projector with the mounting-bracket to your trussing system using an appropriate clamp. The hole in the mounting bracket has a diameter of 10 mm.

For overhead use, always install a safety-rope that can hold at least 10 times the weight of the fixture. You must only use safety-ropes with screw-on carabine. Pull the safety-rope through the hole in the mounting-bracket and over the trussing system etc. Insert the end in the carabine and tighten the safety screw.

Adjust the desired inclination-angle via the mounting-bracket and fix the fixation screws.

DANGER TO LIFE! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

Installing /Connection with the mains

DANGER TO LIFE! The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!

In order to connect the device to the mains, you have to install a power-plug.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The earth has to be connected!

Connect the device to the mains with the power-plug.

If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.

In general, lighting effects should not be connected to dimming-packs.

DANGER TO LIFE! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

OPERATION:

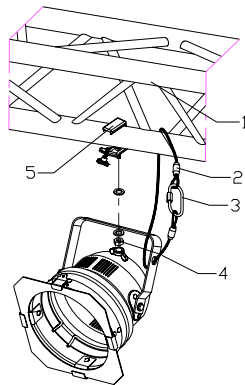
After you connected the spot to the mains, you can control the spot via your lighting controller.

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:



1. TRUSSING
2. SAFETY-ROPE
3. SCREW-ON CARABINE
4. SAFETY-HOLE
5. HOOK

- 1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tightly connected and must not be corroded.
- 2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
- 3) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.

DANGER TO LIFE! Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

The interior of the device should be cleaned at least annually using a vacuum-cleaner or an air-jet.

There are no serviceable parts inside the device except for the lamp. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Please refer to the instructions under "Installing/Replacing the lamp".

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by authorized dealers only in order to avoid hazards.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	AC 230-240V
Power consumption,	Max. 500W
Dimensions (L x W x H);	205 x 205 x 250mm
Weight:	1.0 kg
Fitting lamp	230-240V/300W/500W PAR56 Base:GX 16d
Maximum ambient temperature T _a :	25°C
Maximum housing temperature T _s :	140°C
Minimum distance:	2m

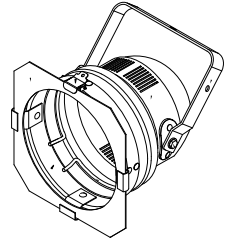


This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**MARK**

PAR 56 ECO

MANUAL DE USO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCION Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia y la humedad

PRECAUCION Sea cuidadoso con su uso. Con voltajes peligrosos, puede sufrir descargas eléctricas al tocar los cables.

La unidad ha abandonado nuestras instalaciones en perfectas condiciones. Para seguir así y asegurar un funcionamiento óptimo, es absolutamente necesario seguir las instrucciones de este manual de uso.

Importante: Los daños causados por la no observancia de este manual no están sujetos a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna ante cualquier problema o defecto causado.

Este dispositivo está dentro de la clase I de protección, por lo cual el cable amarillo/verde debe ser conectado a tierra. La clavija de la unidad debe ser enchufada también a una toma de protección clase I.

Mantenga la unidad apartada de estufas u otras fuentes de calor.

Asegúrese que el cable de red no se pinza ni corta con bordes afilados. Compruebe el dispositivo y el cable de red periódicamente.

Si el cable externo se daña, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado para evitar riesgos.

Pantallas, lentes, etc, deben ser sustituidas cuando estén visiblemente dañadas y reduzcan su eficacia como golpes, ralladuras, etc.

Nunca ponga en contacto el cable de red con otros cables. Maneje el cable desde la clavija. No de tirones al cable.

Asegúrese que la alimentación disponible no es superior a la marcada por la unidad

Desconecte siempre de la alimentación para limpiar la unidad o si no va a usarla durante largo tiempo.

Desconecte desde la clavija, no de tirones al cable.

Durante la puesta en marcha inicial, es posible que aparezca humo o mal olor. Es un proceso normal y no indica necesariamente que la unidad funciona mal.

PELIGRO DE FUEGO. Nunca toque el dispositivo durante su funcionamiento, el chasis tiene una temperatura muy elevada.

No encienda y apague la unidad en cortos intervalos, podría reducir la vida útil de la lámpara.

PELIGRO A LA SALUD. Nunca mire directamente a la luz, una persona sensible puede sufrir ataques epilépticos.

Tenga presente que los daños causados por modificaciones no autorizadas en la unidad o el manejo de la misma por personas no autorizadas, no están sujetos a garantía.


Mantenga apartada de la unidad a niños o personas no capacitadas para su uso.

DETERMINACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Este dispositivo es un foco diseñado para uso profesional en escenario, discotecas, teatros, etc. Permite ser usado con corriente alterna 230 V/50 Hz y 300 W y ha sido diseñado para su uso en interiores.

No sacuda este dispositivo. Evite la fuerza bruta al instalar o manejar la unidad.

Cuando elija la ubicación de la unidad, asegúrese que no está expuesta a un calor, polvo o humedad extrema. No debe haber cables alrededor de la unidad, podría ponerse en peligro usted o los demás.

El símbolo  determina la distancia mínima a los objetos iluminados. Esta distancia entre foco y objeto debe ser superior a los 2 metros.

Asegúrese que la zona de instalación es segura a la hora de colgar, descolgar o reparar la unidad.

Asegure siempre el dispositivo con un cable de seguridad

La temperatura máxima T_a nunca debe excederse.

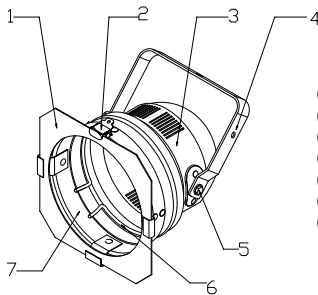
Haga funcionar la unidad sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita su uso a personas no cualificadas para manejar la unidad. Muchos daños vienen causados por un uso no profesional.

Por favor, utilice el embalaje original para transportar la unidad.

Tenga en cuenta que las modificaciones no autorizadas en la unidad están prohibidas por seguridad.

Si el dispositivo se maneja de manera distinta a la descrita en este manual, el producto puede sufrir daños y anular la garantía, ocasionando, además, cortocircuitos, fuego, descargas, explosión de la lámpara, etc.

VISTA GENERAL



- (1) Portafiltros de color
- (2) Clip de sujeción
- (3) Chasis
- (4) Asa
- (5) Tornillo sujeción del asa
- (6) Aro de fijación
- (7) Rejilla de protección

INSTALACION

Sustituyendo la lámpara

PELIGRO. Instala la lámpara con la unidad desconectada. Desconéctele de la red antes.

PRECAUCION. La lámpara debe ser sustituida cuando se haya dañado o deformado por el calor.

Antes de sustituir la lámpara, desconecte la unidad y deje que se enfríe. (Aprox. 5 minutos).

Durante la instalación no toque el cristal con los dedos. Siga las instrucciones del fabricante.

No instale lámpara de superior potencia. Estas lámparas general temperaturas para las cuales la unidad no ha sido diseñada. Los daños causados por la no observancia de estas normas, anulan la garantía.

Para su instalación necesitas una lámpara PAR 56 230V y 300 W max.

Procedimiento:

Paso 1: Retire el portafiltro frontal presionando el clip de sujeción.

Paso 2: Si sustituye la lámpara, retire el aro de presión. Vuelva la unidad, la lámpara se soltará.

Retire la lámpara antigua del portalámparas.

Paso 3: Inserte la nueva lámpara PAR 56 230 V 300 W en el portalámparas.

Paso 4: Vuelva a color el portafiltro

Instalando/Sistema Rigging

El dispositivo puede ser instalado en el suelo, techo o paredes.

Cuando instale la unidad suspendida, tenga presente lo siguiente:

La instalación del proyector debe ser construida para soportar hasta 10 veces el peso durante 1 hora sin sufrir deformaciones.

La instalación debe ser provista de un segundo sistema de seguridad consistente en un cable de seguridad independiente de la instalación principal.

Cuando cuelgue, descuelgue o repare la unidad, el área por debajo de ella debe estar libre de personas y objetos.

La unidad debe estar instalada en áreas libres de gente sentada o que pasen por debajo.

IMPORTANTE EL SISTEMA RIGGING REQUIERE GRAN EXPERIENCIA incluyendo cálculo de cargas, materiales usados e inspecciones periódicas del material de la instalación y el foco. Si no cumple estas cualificaciones, no trate de instalarle por su cuenta, consulte con un profesional. Una instalación inadecuada puede causar daños en personas o propiedades.

El foco debe ser instalado fuera del alcance de la gente. A la hora de fijar el foco debe proveerse de un sistema de truss para su fijación, el proyector nunca debe ser fijado libremente.

Precaución: Los focos pueden causar daños si caen. Si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación. **NO** lo instale.

Antes de fijar la unidad, asegúrese que el área de instalación soporta hasta 10 veces el peso del proyector-

PELIGRO DE FUEGO Cuando instale el dispositivo, asegúrese que no hay sustancias inflamables a una distancia menor de 0.5 m.

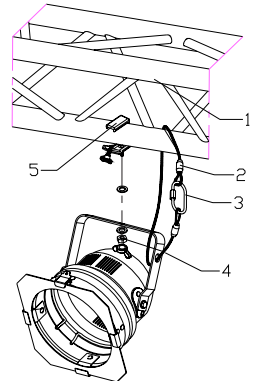
Monte el proyector mediante el asa en el sistema truss usando la garra adecuada. El agujero del asa es de 10 mm.

Para su uso instale siempre un cable de seguridad capaz de soportar hasta 10 veces el peso del foco. Use cables de seguridad con mosquetón.

Pase el cable por el asa y el truss y sujete con el mosquetón.

Ajuste el grado de inclinación que desee mediante el asa y el tornillo.

PELIGRO. Antes de la puesta en marcha inicial, la instalación debe ser revisada por un experto.



1. TRUSSING
2. SAFETY-ROPE
3. SCREW-ON CARABINE
4. SAFETY-HOLE
5. HOOK

Instalando/Conectando la alimentación

PELIGRO! La conexión eléctrica debe ser llevada a cabo por un electricista especializado. Para conectar el dispositivo a la red, debe instalar una clavija.

La nomenclatura de los cables, es la siguiente:

Cable	Pin	Internacional
Marrón	Fase	L
Azul	Neutro	N
Ama/Verde	Tierra	

FUNCIONAMIENTO:

Después de conectar el foco a la red, puede controlarlo mediante su controlador de luces.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El usuario debe asegurarse que la instalación es inspeccionada por motivos de seguridad por un experto anualmente.

Los siguientes puntos deben ser tomados en cuenta durante la inspección:

- 1) Todos los tornillos usados en la instalación del dispositivo deben estar firmemente apretados y no corridos.
- 2) No debe haber deformaciones en el chasis, fijaciones o en el lugar de instalación (techos, estructura, etc.)
- 3) Los cables de red no deben mostrar daños, fatiga de materiales, cables porosos o sedimentos.

En caso de detectar cualquiera de estos problemas debe ser corregido por un técnico experto.

PELIGRO Desconecte de la red antes de realizar el mantenimiento de la unidad.

Le recomendamos una limpieza frecuente del dispositivo. Use un paño libre de hilo ligeramente húmedo. Nunca use alcohol o disolventes.

El interior del dispositivo debe ser limpiado anualmente usando un aspirador.

No hay elementos de control dentro de la unidad excepto la lámpara. El mantenimiento y reparación debe ser llevada a cabo por personal autorizado.

Tenga en cuenta las instrucciones de la sección "Instalación y sustitución de la lámpara".

Si necesita un repuesto, utilice repuestos originales.

Si el cable de red se daña debe ser sustituido por personal autorizado para evitar riesgos.

Ante cualquier duda, consulte a su distribuidor.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Alimentación:	AC 230-240V
Consumo, Max.	500W
Dimensiones (L x An x Pr);	205 x 205 x 250mm
Peso:	1.0 kg
Portalámparas	230-240V/300W/500W PAR56 Base:GX 16d
Maxima temperatura ambiente T _a :	25°C
Maxima temperatura del chasis T _s :	140°C
Distancia mínima:	2m



Este símbolo en su equipo o embalaje, indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos y eléctricos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente. Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. EL reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir más información, sobre el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.